

---

**De:** Matt Breuer <Matt.Breuer@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Sábado 30 de mayo de 2026 12:02 PM  
**Para:** Baitong Chen; Nathaniel Dickel; Christina Ojeda  
**Cc:** Sarah Phillips; WILLIAM.HALEY@WasteConnections.com; McGuire, Christopher@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Eric Morofuji  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados característicamente peligrosos asociado al Grupo B, sobre la calle perimetral oeste en la Cuadrícula 227.

**(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;**

- El derrame se descubrió el 28 de mayo de 2026 aproximadamente a la 12:01 p.m.

**(2) designación del área inspeccionada;**

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo B, de una tubería de 24 pulgadas sobre la calle perimetral oeste en la Cuadrícula 227. Los lixiviados del derrame no llegaron al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

**(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;**

- Anthony Braz.

**(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;**

- Al descubrir el derrame, personal del contratista externo colocó inmediatamente absorbente sobre la zona afectada y construyó un terraplén de tierra temporal alrededor del área afectada para contener el líquido.

**(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;**

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame ocurrió durante un trabajo de un contratista externo en una tubería de 24 pulgadas. Aunque el personal del contratista aisló las válvulas disponibles y drenó la línea antes de cortar, quedaron lixiviados residuales en la tubería de 24 pulgadas y se liberó inesperadamente aproximadamente 15 minutos después de haberse realizado un corte de prueba, derramándose sobre la calle perimetral oeste. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador externo.

**(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;**

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 10 a 15 galones de lixiviados peligrosos.

**(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;**

- Además de las medidas tratadas arriba, se aplicó inmediatamente material absorbente al área afectada y se construyó un terraplén de tierra temporal para contener los lixiviados y evitar la migración. Después se removió el material y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente dos horas.

**(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;**

- Chiquita le recordó al personal del contratista externo cuáles son las mejores prácticas apropiadas para actividades de corte de tuberías, que incluyen verificar, antes de cortar, que las tuberías se hayan aislado y se hayan drenado completamente y que se haya removido todo líquido residual al que se pueda acceder razonablemente. También se le recordó al personal del contratista que mantenga ayuda de aspersión durante actividades de corte, como corresponda.

**(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;**

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

**(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y**

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención de derrames y fugas con contratistas y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

**(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.**

- Chiquita no ha podido determinar si las personas involucradas en la causa raíz de este derrame habían estado involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)